



Рекламный еженедельник  
партнера Компании «Гарант»  
**АКФ «ПОЛИТОП»**  
**www.politop.net**  
**+7 (4842) 75-95-30**

*Ordnung muss sein.*

# Правовой курьер — Калуга



№ **10**(909)

12 апреля 2018 года

Выходит с апреля 1998 года

**16+**

Газета для интеллигенции

**Уважаемые налогоплательщики!**  
**17 апреля в 10 часов**  
**в помещении Союза «Торгово-промышленная**  
**палата Калужской области»**  
**по адресу: Калуга, пл. Старый Торг, 9/10,**  
**сотрудники налоговых органов проводят семинар на тему:**  
**«Актуальные вопросы налогообложения**  
**для субъектов малого и среднего бизнеса».**

**Приглашаются все желающие.**

**Вход свободный. Будем рады встрече с вами.**

**Телефон справочной службы +7 (4842) 71 71 34.**

**Для участия в семинаре просим заранее зарегистрироваться по адресу:**  
**kaluga.tpprf.ru/ru/announcements/178243/**

**Схему проезда смотрите на сайте <http://tppkaluga.ru> по ссылке: <http://tppkaluga.ru/contact/proezd/>**

ИФНС России по Ленинскому округу г.Калуги  
ИФНС России по Московскому округу г.Калуги  
Межрайонная ИФНС России № 7 по Калужской области

**Продукт «ГАРАНТ-ИнФарм»:**



**+7 (4842) 75-95-30**

**информация по медицине и фармацевтике**

**нормативная часть плюс**

**Справочник «ИнФарм: лекарства и фирмы»**



Нашу **БЕСПЛАТНУЮ** газету всегда можно взять в любом подразделении  
Отделения Пенсионного фонда России по Калужской области,  
**в налоговых инспекциях городов Калуги и Обнинска,**  
в Областной библиотеке им. В.Г. Белинского (отдел периодики, ЦПИ).

## Служба Правового консалтинга ГАРАНТ

**?** *Медицинскому работнику предоставляется дополнительный отпуск в размере 14 календарных дней. Провели СОУТ, и теперь, помимо отпуска, полагается еще доплата к окладу не менее 4%.*

*Как правильно составить дополнительное соглашение к трудовому договору? Нужно ли в нем помимо доплаты указывать дополнительный отпуск, если он указан в трудовом договоре?*

Согласно ст. 212 ТК РФ на всех без исключения работодателей возложена обязанность по проведению специальной оценки условий труда в соответствии с Федеральным законом от 28.12.2013 № 426-ФЗ «О специальной оценке условий труда» (далее — Закон № 426-ФЗ). По результатам проведения специальной оценки условий труда (далее также — СОУТ) устанавливаются классы (подклассы) условий труда на рабочих местах (ч. 2 ст. 3 Закона № 426-ФЗ).

В силу ст. 7 Закона № 426-ФЗ и части второй ст. 219 ТК РФ результаты специальной оценки условий труда используются в целях установления работникам, занятым на работах с вредными и (или) опасными условиями труда, сокращенной продолжительности рабочего времени (ст. 92 ТК РФ), ежегодного дополнительного оплачиваемого отпуска (ст. 117 ТК РФ), повышенной оплаты труда (ст. 147 ТК РФ).

При этом условия труда на рабочем месте, а также гарантии и компенсации за работу с вредными и (или) опасными условиями труда, если работник принимается на работу в соответствующих условиях, с указанием характеристик условий труда на рабочем месте являются условиями, обязательными для включения в трудовой договор (часть вторая ст. 57 ТК РФ). Соответственно, если после проведения СОУТ условия труда на рабочих местах работников изменились, то это влечет за собой изменение соответствующих условий трудового договора.

Изменение определенных сторонами условий трудового договора возможно либо по инициативе работодателя с соблюдением условий и требований ст. 74 ТК РФ, либо по соглашению сторон (ст. 72 ТК РФ).

Следует отметить, что ст. 72 ТК РФ предъявляет требования только к форме указанного соглашения — она должна быть письменной, оставляя за рамками регулирования его содержание. Тем не менее, учитывая, что ст. 72 ТК РФ говорит об этом соглашении как о соглашении об изменении определенных сторонами условий трудового договора, следует предположить, что в него должны быть внесены только те условия, которые действительно изменяются по сравнению с уже имеющимися.

Таким образом, в рассматриваемом случае у сторон нет необходимости отражать в дополнительном соглашении к трудовому договору гарантию в виде дополнительного отпуска, если такая гарантия уже закреплена в трудовом договоре и продолжительность отпуска не изменяется.

Вместе с тем еще раз подчеркнем, что трудовым законодательством не установлены требования к порядку оформления дополнительного соглашения об изменении условий трудового договора. На практике данным соглашением стороны вправе как изменить только отдельные пункты договора, так и согласовать новую редакцию договора (см., напр., апелляционное определение Московского городского суда от 26.11.2013 № 11-38239/13, определение СК по гражданским делам Московского городского суда

от 16.09.2010 по делу № 33-29046). Указанный последним способ внесения изменений в договоры применяется, как правило, если изменения вносятся в значительную часть условий трудового договора.

Как мы поняли из представленных в вопросе сведений, в рассматриваемой ситуации планируется дополнить трудовой договор лишь условием о надбавке, выплачиваемой за работу во вредных условиях труда, сохранив все иные условия в неприкосновенности. По указанной причине работодателю и работникам целесообразно заключить дополнительное соглашение только в отношении дополнения трудового договора соответствующим пунктом, не излагая заново все остальные его условия.

**Эксперт службы Правового консалтинга ГАРАНТ**  
к.ю.н. Сергей ШИРОКОВ

**?** *В соответствии со ст. 178 ТК РФ в исключительных случаях средний месячный заработок сохраняется за уволенным работником в течение третьего месяца со дня увольнения по решению органа службы занятости населения при условии, если в двухнедельный срок после увольнения работник обратился в этот орган и не был им трудоустроен.*

*Что понимается под указанными «исключительными случаями»?*

Согласно частям первой и второй ст. 178 ТК РФ при увольнении по сокращению штата работнику выплачивается выходное пособие в размере среднего месячного заработка, а также за ним сохраняется средний месячный заработок на период трудоустройства, но не свыше двух месяцев со дня увольнения (с зачетом выходного пособия), а в исключительных случаях средний месячный заработок сохраняется за уволенным работником в течение третьего месяца со дня увольнения по решению органа службы занятости населения при условии, что в двухнедельный срок после увольнения работник обратился в этот орган и не был им трудоустроен.

Трудовое законодательство не конкретизирует случаи, которые относятся к исключительным для целей оплаты периода трудоустройства.

Как указал Конституционный Суд РФ в своем определении от 29.11.2012 № 2214-О, работодатель на основании части второй ст. 178 ТК РФ обязан осуществить выплату среднего заработка за третий месяц со дня увольнения при наличии решения органа службы занятости. При этом суд подчеркнул, что для принятия такого решения органом службы занятости одних формальных условий (своевременное обращение и отсутствие трудоустройства) недостаточно, в каждом случае должны быть учтены все имеющие значение обстоятельства. Если работодатель не согласен с решением органа службы занятости, он может обжаловать его в судебном порядке.

Верховный Суд РФ также исходит из того, что своевременное обращение уволенного работника в орган службы занятости населения и факт его нетрудоустройства этим органом являются лишь предпосылкой для реализации права на сохранение среднего месячного заработка. Реализация же такого права связана с наличием исключительного случая, подлежащего установлению органом службы занятости населения при принятии соответствующего решения.

**Факт**

**Ни я, ни моя жена, никто из наших близких родственников не имеем никаких денежных вкладов в Коммерческом банке «Калуга».**

**Андрей Гаврилович Икрянников, калужанин**

Отсутствие в законе перечня исключительных случаев не может служить основанием для принятия службой занятости такого решения только потому, что работником и самим органом занятости соблюден установленный порядок предоставления государственной услуги по содействию в поиске подходящей работы. В качестве обстоятельств, делающих случай исключительным и позволяющих в связи с этим претендовать на сохранение среднего месячного заработка на период трудоустройства, органом занятости учитываются социальная незащищенность уволенного, отсутствие у него средств к существованию, тяжелая болезнь, наличие нетрудоспособных иждивенцев и тому подобное (п. 15 Обзора №2 (2017), утвержденный Президиумом Верховного Суда РФ 26.04.2017, определения СК по гражданским делам Верховного Суда РФ от 20.11.2017 №69-КГ17-21, от 17.06.2017 №69-КГ17-12, от 19.06.2017 №69-КГ17-7).

Отметим также, что, по мнению некоторых судей, большая по сравнению с другими категориями работников социальная защищенность пенсионеров требует наличия весомых обстоятельств, которые могли бы быть признаны исключительными в смысле положений закона о сохранении среднего заработка на период трудоустройства; в отсутствие доказательств, подтверждающих особую исключительность случая, решение службы занятости является незаконным (определение от 28.03.2017 №33-11722/17 и определение от 16.12.2015 №33-28555/2015 Московского



## Трудовое бесправие

Выпуск 35

городского суда, определение СК по гражданским делам Нижегородского областного суда от 20.12.2016 по делу №33-15642/2016, определение Кировского областного суда от 09.12.2014 №33-4227, определение Тверского областного суда от 28.10.2014 №33-4054). Однако есть в судебном сообществе и противники такого подхода, полагающие, что подобная дифференциация не основана на законе (определение Тюменского областного суда от 19.10.2015 №33-6163/2015, определение Архангельского областного суда от 29.01.2015 №33-409/2015).

**Эксперт службы Правового консалтинга ГАРАНТ  
Наталья ПАНОВА**

**Материал рубрики подготовлен на основе индивидуальных письменных консультаций, оказанных в рамках услуги Правовой консалтинг ГАРАНТ.**

## Пакет услуг Правового консалтинга системы ГАРАНТ

Уникальный информационный комплекс, включающий в себя две составляющие:

- 1) информационный блок «База знаний службы Правового консалтинга», содержит объёмный банк готовых решений реальных практических ситуаций; блок еженедельно пополняется новыми консультациями по самым актуальным вопросам;
- 2) Возможность получения двух индивидуальных письменных заключений экспертов службы Правового консалтинга по практическим ситуациям пользователя для включения в информационный комплект пользователя в течение месяца. Направление вопросов и предоставление заключений осуществляется непосредственно через интерфейс системы ГАРАНТ.

Начните работать с комплексом профессиональной поддержки ГАРАНТ Консалтинг, и вам будет доступна пополняемая база знаний, содержащая более 85 тысяч готовых ответов на ваши ежедневные практические вопросы.

В рамках Правового консалтинга предоставляются заключения экспертов по практическим ситуациям пользователей по следующим тематикам:

- Трудовое право;
- Налогообложение;
- Бухгалтерский учет и отчетность;
- Бухгалтерский учет в организациях государственного сектора;
- Гражданское право в части регулирования предпринимательской деятельности;
- Гражданское право в части регулирования госзакупок.



**АКФ «Политоп»**  
+7 (4842) 75-95-30

ИНФОРМАЦИОННО-ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Каждое заключение проходит централизованную проверку рецензентами службы Правового консалтинга и направляется пользователю только после прохождения обязательной проверки в экспертном центре в Москве. Тем самым обеспечивается высокое качество заключений экспертов, защищающее клиента от ошибки.

## Правовой блок системы ГАРАНТ «Законодательство России»

Содержит документы, регулирующие вопросы ведения РФ и совместного ведения РФ и субъектов Федерации: государственно-правовое устройство, гражданские отношения, налогообложение, бухучет, предпринимательство, собственность, приватизация, валютное регулирование, арендные и трудовые отношения, социальная защита.

## Правовой блок системы ГАРАНТ «Отраслевое законодательство России»

Документы федерального уровня, регулирующие различные виды общественных отношений по всем отраслям права. Содержит **жилищное**, банковское, земельное, уголовное законодательство и т.д.

## ОБЪЯВЛЯЕТСЯ НАБОР В ГРУППУ ДЛЯ ЗАНЯТИЙ ПО ФИТНЕСУ



### ВИДЫ ТРЕНИРОВОК

#### СИЛОВЫЕ ТРЕНИРОВОКИ

БОДИ-БАР, ГАНТЕЛИ  
УТЯЖЕЛИТЕЛИ  
АМОРТИЗАТОРЫ И Т.Д.

#### КАРДИО ТРЕНИРОВОКИ

КЛАССИЧЕСКАЯ АЭРОБИКА  
ТАНЦЕВАЛЬНАЯ АЭРОБИКА

#### ЗАНЯТИЯ НАПРАВЛЕННЫ:

- на улучшение настроения и общего самочувствия
- на избавление от лишних килограммов
- на стимулирование дыхательной и сердечной системы
- на повышение выносливости и гибкости
- на укрепление мышечного корсета
- на улучшение психического и эмоционального состояния — это доказано научно

Инструктор Анфиса КИРЮХИНА

БУДУ РАДА ВИДЕТЬ ВАС НА СВОИХ ТРЕНИРОВКАХ!

По всем вопросам  
обращаться по телефону

**8920 882 72 77**

3 раза — пн, ср, пт, и 2 раза — вт, чт. Начало в 19.15

## Сервис «Экспресс Проверка» в системе ГАРАНТ

Это легкий инструмент поиска нужной информации о контрагенте. С его помощью можно быстро найти все ключевые сведения об интересующей организации, проанализировать бизнес-окружение, установить прозрачные отношения с партнерами и клиентами. «Экспресс Проверка» предоставляет доступ к информационному банку, содержащему данные о более чем 29,5 млн юридических лиц и ИП и предлагает комплексный набор сведений, учитывающих различные виды информации о хозяйствующих субъектах, т.к. включает в себя информацию более чем из 20 источников, в числе которых федеральные государственные службы, министерства и ведомства, ключевые СМИ.

### Консультационный блок системы ГАРАНТ Энциклопедия решений. Госзакупки

Консультационные материалы по всем основным аспектам процедуры размещения заказа: аналитика, интерактивные схемы, обзоры административной практики арбитражных судов, типовые формы. Ряд консультаций подготовлен специалистами Федеральной антимонопольной службы специально для компании «Гарант».

## Информационное обеспечение строительных организаций: Правовой блок системы ГАРАНТ

(4842) 75-95-30

### «Справочник нормативно-технической документации по строительству»

Содержит **правовые документы по строительной деятельности:**

федеральные законы, акты Президента РФ и Правительства РФ, документы Росстроя (Госстроя РФ) и др. министерств и ведомств,

а также **нормативно-технические документы по строительству:**

ТЕРы, ФЕРы, СНИПы, СНИРы, ЕНиРы, ГЭСН, ГЭСНр, СП, ТОИ, СанПиНы, ГОСТы и др.



# ГАЗЕТНАЯ ТИПОГРАФИЯ

• ПЕЧАТЬ ГАЗЕТ • ПОЛНОЦВЕТНАЯ ПЕЧАТЬ ЛЮБЫХ ТИРАЖЕЙ (484) 396-50-05

Copy Service

- Ремонт копировальной техники, принтеров, факсов
- Заправка картриджей
- Продажа расходных материалов

Звоните: **578-229, 595-017, +7(903)636-50-17**

Пишите: **578229@bk.ru, contact@copy-service.info**

Приходите: **Калуга, ул.Дзержинского, 58**

Наш сайт: **http://www.copy-service.info**



Сертификат соответствия  
Росстандарта  
№ РОСС RU.АЯ47.М53267

ИП Дорофеев С.А.

# Уважаемые налогоплательщики!

## Второй этап акции по проведению

## «Дней открытых дверей»

### пройдет в налоговых инспекциях Калужской области



**23 и 24 апреля** во всех налоговых инспекциях Калужской области проводится акция «**День открытых дверей**», в рамках которой можно получить консультацию о налоговом законодательстве и помощь в заполнении декларации по налогу на доходы физических лиц.

Во время этой акции сотрудники налоговых органов разъяснят следующие вопросы:

- о возможностях подключения к Интернет-сервису «Личный кабинет налогоплательщика для физических лиц»;
- о наличии (отсутствии) обязанности декларирования полученного ими дохода и необходимости уплаты с него налога;
- о порядке исчисления и уплаты НДФЛ;
- о порядке заполнения налоговой декларации по НДФЛ;
- о наличии (отсутствии) задолженности по НДФЛ;
- как воспользоваться компьютерной программой по заполнению налоговой декларации с помощью ПО «Декларация» в электронном виде;
- о получении налоговых вычетов и другим вопросам, возникающим у налогоплательщиков.

Регламент работы инспекций:

23 апреля с 09.00 до 20.00;  
24 апреля с 09.00 до 20.00.

Напоминаем, что задекларировать полученные в 2017 году доходы и представить налоговую декларацию по форме 3-НДФЛ необходимо **не позднее 3 мая 2018 года**.

Декларацию требуется подать, если налогоплательщик продал недвижимое имущество или автомобиль, сдавал в аренду квартиру или получал иные доходы (в т.ч. выигрыш в лотерее, недвижимость не от близких родственников). Перечень таких доходов предусмотрен ст. 228 НК РФ.

Задекларировать полученные доходы должны также индивидуальные предприниматели, нотариусы, занимающиеся частной практикой, адвокаты и другие самозанятые лица.

Исчисленную сумму налога необходимо уплатить **не позднее 16 июля 2018 года**.

Пресс-служба УФНС России по Калужской области



### Информационный блок системы ГАРАНТ «ГОСТЫ России»

Информационный блок содержит ГОСТы по строительству, топливно-энергетическому комплексу, пищевой промышленности, машиностроению; медицине и фармацевтике, охране труда и т.д. ГОСТы представлены в двух вариантах: полнотекстовые документы с редакциями и в виде графических образов.

### Правовой блок системы ГАРАНТ



+7 (4842) 75-95-30

Законодательство  
Калужской области



## Информация прокуратуры Дзержинского района

Установлен запрет на размещение рекламы на платежных документах для внесения платы за жилое помещение и коммунальные услуги

Федеральным законом от 03.04.2018 № 61-ФЗ внесены изменения в Федеральный закон от 13.03.2006 № 38-ФЗ «О рекламе».

Установлено, что не допускается размещение рекламы на платежных документах для внесения платы за жилое помещение и коммунальные услуги.

При этом рекламы не должно быть ни на лицевой, ни на оборотной стороне платежей за ЖКХ.

Указанные положения не распространяются на социальную рекламу и справочно-информационные сведения.

Запрет начнет действовать с 3 июня.

Помощник прокурора района  
**О. ЗИНОВЬЕВА**

## Правовой блок системы ГАРАНТ «Проекты актов органов власти»

Законопроекты, находящиеся на рассмотрении в Государственной Думе Федерального собрания РФ, а также проекты подзаконных нормативных актов Правительства РФ, Банка России и других министерств и ведомств. Все проекты нормативных правовых актов сопровождаются досье.

## ОПФР по Калужской области информирует

Пресс-служба Отделения ПФР по Калужской области

### В Калужском регионе около 2500 многодетных мам получают досрочные страховые пенсии по старости

Начиная с 2015 года по «новой пенсионной формуле» размер пенсии многодетной матери состоит из страховой пенсии, зависящей от количества баллов, рассчитанных из стажа и заработка и периодов ухода за детьми, а также фиксированной выплаты к страховой пенсии, которая при наличии иждивенцев может повышаться.

Напоминаем, что с 2015 года каждый год трудовой деятельности гражданина оценивается в пенсионных баллах, размер которых напрямую зависит от уровня заработной платы и уплаченных за него работодателем страховых взносов в ПФР. Чем больше баллов заработает гражданин за всю свою жизнь, тем более высокий размер пенсии он получит. Соответственно, при отсутствии заработка пенсионные баллы не формируются.

Законодательно установлено, что неработающие женщины за уход за детьми получают определенные баллы вне зависимости от факта отсутствия заработка и неуплаты страховых взносов в ПФР. Причем баллы тем выше, чем больше у женщины детей:

- 1,8 балла — за 1 год ухода за первым ребенком (2,7 — за 1,5 года);
- 3,6 балла — за вторым ребенком (5,4 — за 1,5 года);
- 5,4 балла — за третьим или четвертым ребенком (8,1 — за 1,5 года).

Пенсионное законодательство предусматривает более полный учет периодов ухода за каждым ребенком до достижения им возраста полутора лет.

**Мы с женой — пенсионеры. Но мы не имеем никаких пенсионных вкладов в Коммерческом банке «Калуга».**

Андрей Гаврилович Икрянников, калужанин

## ТЕХОСМОТР

Пункт технического осмотра автомашин предоставляет следующие услуги:

- Техосмотр ВСЕХ ВИДОВ автотранспорта.
  - Диагностические карты от официального оператора технического осмотра РСА.
  - Аттестат аккредитации РСА № 05789 от 10.05.2012. Полная аккредитация (L, O, M1, M2, M3, N1, N2, N3).
  - Оформление полисов ОСАГО.
  - Оформление документов на внесение изменений в конструкцию транспортных средств.
- Время работы: понедельник с 8.00 до 12.00;  
вторник – пятница с 8.00 до 17.00;  
суббота с 8.00 до 14.00;  
воскресенье — выходной.

ООО «Заря»  
Реклама

Малоярославец, ул. Кирова, 1  
Тел.: (484 31) 31196, (484 31) 26020

 АКФ «Политоп»  
ИНФОРМАЦИОННО-ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ +7 (4842) 75-95-30



### Всё о пенсиях смотрите в системе ГАРАНТ

Теперь имеется возможность засчитать в стаж уход не за двумя детьми (в общей сложности — 3 года), как это было до 1 января 2014 года, и не за тремя детьми (4,5 года), как это было в 2014 году, а за четырьмя детьми.

То есть в страховой стаж маме можно засчитать в общей сложности 6 лет ухода за детьми. Таким образом, 6 лет она может ухаживать за детьми, не выходя на работу, и 9 лет ей необходимо поработать, чтобы получить 15 лет страхового стажа и таким образом приобрести право на досрочную пенсию в 50 лет.

С 2015 года оценка периода ухода за ребенком поставлена в зависимость от количества детей.

При наличии в семье более 4-х детей в случае осуществления ухода обоими родителями в страховой стаж каждого из них могут быть засчитаны несопадающие периоды ухода: матери — за первым-четвертым ребенком, отцу — за пятым-восьмым ребенком. При этом подсчет баллов отцу за пятым-восьмым ребенком осуществляется в том же порядке, что и матери за первым-четвертым ребенком.

Если у многодетной мамы, вышедшей на пенсию по достижении 50 лет, дети не достигли 18 лет, а при очном обучении — 23 лет, то ее страховая пенсия по старости повышается за счет установления к ней фиксированной выплаты в повышенном размере за каждого иждивенца (но не более трех.)

**Факт**

Нашим регулярным платным пользователям системы ГАРАНТ предоставляется скидка 50% при размещении их рекламы и другой информации. (См. внизу).



**ГАРАНТ**

ИНФОРМАЦИОННО-ПРАВОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

АКФ «Политоп»  
+7 (4842) 75-95-30

Телефон рекламной службы

**+7 953 461 24 12**

### ПАО «Ростелеком»

предлагает к продаже объекты недвижимости:

- \* Калуга, ул. Академическая, 6, общ. площ. 570 кв. м, расположенные на 1-м этаже;
  - \* г. Юхнов-2, д. 2, кв. 9: трехкомнатная квартира общ. площ. 102,3 кв. м, в т.ч. жилой 60,5 кв. м;
  - \* г. Юхнов, ул. Бебеля, 38: имуществ. комплекс:
    - здание для мотопомпы площ. 3,7 кв. м;
    - здание АПС (аварийно-профилактической станции) площ. 582,4 кв. м;
    - здание холодного склада, инв., площ. 111,9 кв. м.
- Справки по телефону 89109128485

## БЕСПЛАТНЫЕ ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ НАШИХ ПАРТНЕРОВ



### ТРАНСФЕР Минивэн 8 мест

Междугородние поездки, вокзалы, свадьбы, экскурсии, семейные, детские поездки, корпоративные выезды, перевозка небольших грузов.



Аэропорты:

Внуково, Домодедово, Жуковский, Шереметьево,

ИП. Наличный и безналичный расчёт. Возможна почасовая оплата. bub@mail.ru  
Борис (953) 462-75-00 (920) 611-13-62 Viber, WhatsApp

Доставим вашу печатную рекламу (газеты, листовки, буклеты и пр.) в почтовые ящики многоквартирных жилых домов Калуги и Обнинска.

Тел. 8 901 995 95 30.

Предложения по работе в АКФ «Политоп» смотрите на нашем сайте

Недвижимость: продам, куплю, сдам в аренду

\*\*\*\*\*

Козельский р-н, дер. Киреевское, ул. Центральная, 38  
Продаю деревянный дом «пятистенку» со всем имуществом, жилая площадь 43 кв. м. Участок 13 соток. Сарай, погреб. Рядом магазин, автобусная остановка, до Калуги 100 км. Газопровод и водопровод проходят рядом с домом. Цена договорная.

Тел. 8 (915) 895-41-43, Александр Сергеевич.

\*\*\*\*\*

Продаю офис 190 кв. м в Калуге, ул. Кирова (район пл. Победы). Тел. 8-910-911-38-74.

\*\*\*\*\*

Собственник сдаёт в аренду готовое помещение под финансовое учреждение (банк) по адресу: Калуга, ул. К.Либкнехта, 18 (бывш. банк «Стратегия»). Тел. 8 910 707 44 95.

\*\*\*\*\*

Куплю в центре Калуги офисное помещение до 30 кв. м. Тел. 8-901-995-12-25

\*\*\*\*\*

Продаю землю 3,8 га с/х назначения. Ферзиковский р-н, дер. Красотынка.

От Калуги 7 км, есть высоковольтная линия, круглогодичный проезд, чистый район, лес. Документы оформлены. Цена договорная. Тел. 8-920-884-70-15, Игорь Николаевич.

\*\*\*\*\*

### ОБЪЯВЛЕНИЕ

Делаем квалифицированные устные и письменные переводы с русского языка на армянский и с армянского языка на русский материалов уголовных, гражданских и других судебных дел, а также оказываем услуги по переводу на русский язык с последующим нотариальным оформлением любых документов, составленных на армянском языке.

Обращаться по адресу: Калуга, ул. Суворова, 160,

редакция журнала «Горцарар», тел.: +7 (4842) 565-929, +7 (903) 635-30-33.

Рекламное СМИ: периодическое печатное издание газета «Правовой курьер — Калуга», ISSN 2500-2260.

Зарегистрирована Управлением Роскомнадзора по Калужской области, рег. ПИ №ТУ40-00295.

Учредитель и издатель — ООО АКФ «Политоп» — участник РосАПИ ГАРАНТ. И.о. главного редактора А.Г. Икрянников. Адрес учредителя, издателя и редакции: ул. К.Либкнехта, 18, оф.424, Калуга, 248016, e-mail: polytope@kaluga.net

Редакция в переписку не вступает. Рукописи и фотографии не возвращаются и не рецензируются. Мнения редакции и авторов могут не совпадать. Авторы отвечают за содержание своих публикаций. **Перепечатка материалов только с разрешения редакции.** Ответственность за содержание рекламных материалов несут рекламодатели. В необходимых случаях рекламируемые товары и услуги подлежат сертификации и лицензированию.

Стоимость размещения 1 кв. см РЕКЛАМЫ = 23,60 руб., в т.ч. НДС 18%, 5 раз подряд и более — скидка 10%, 10 раз подряд и более — скидка 20%, нашим регулярным платным пользователям системы ГАРАНТ — скидка 50%. Первая страница +100%, последняя страница +50%.

Для специалистов по рекламе стоимость определяется методом расчёта.

Свёрстано в ООО «Полисервис»  
Время подписания в печать: по графику 14.00, фактически 14.00  
Отпечатано в ООО «Народная типография», Обнинск, ул.Шацкого, 5

Тираж 10000 экз.  
**Бесплатно**

Газеты в электронном виде можно скачать на сайте [www.politop.net](http://www.politop.net)

20 апреля свои двери откроет выставка современных строительных технологий и материалов «СТРОИТЕЛЬСТВО-2018», организованная под эгидой ТПП Калужской области. На сегодняшний день выставка «СТРОИТЕЛЬСТВО-2018», проводимая ТПП КО, является крупнейшим в Калужском регионе экспозиционным мероприятием в строительной отрасли. Выставка проводится традиционно весной, в начале строительного сезона, чтобы ознакомить специалистов строительной отрасли Калужской области с новинками стройиндустрии, с новыми коллекциями, материалами, технологиями и услугами. Это уникальная площадка, которая ежегодно собирает лучших специалистов отрасли и дает возможность обсудить самые актуальные темы, поделиться опытом, найти покупателей и поставщиков, инвесторов и партнеров для своего бизнеса.

«СТРОИТЕЛЬСТВО-2018» – ведущая арена для участников строительного рынка – традиционно соберет на своей площадке крупнейшие компании отрасли. В выставке примут участие около 60 компаний. Будут представлены как традиционные строительные и отделочные материалы, так и инновационные технологии по реконструкции, ремонту и строительству, проектные и строительные услуги, системы безопасности зданий, в т.ч. пожарной безопасности, энерго и ресурсоэффективные технологии и оборудование, «зеленые» технологии в строительстве, водоочистные системы, умные технологии для ЖКХ.

**20 - 21 апреля**

# **ВЫСТАВКА СОВРЕМЕННЫХ СТРОИТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И МАТЕРИАЛОВ**

# **СТРОИТЕЛЬСТВО-2018**

**ВРЕМЯ РАБОТЫ:  
10.00 ДО 18.00**

**ДЕЛОВАЯ ПРОГРАММА ВЫСТАВКИ  
НА САЙТЕ: KALUGA.TPPRF.RU**

г. Калуга, пл. Старый Торг, 2а,  
Выставочный зал администрации Губернатора Калужской области